AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 896/2006/EK HATÁROZATA

(2006. június 14.)

a személyek külső határokon történő, Svájc és Liechtenstein által a területükön történő átutazás céljából kiadott egyes tartózkodási engedélyeknek a tagállamok által történő egyoldalú elismerésén alapuló ellenőrzése egyszerűsített rendszerének bevezetéséről

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 62. cikke (2) bekezdésének a) pontjára,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

a Szerződés 251. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően [1],

mivel:

(1) A Benelux Gazdasági Unió államai, a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság kormányai között a közös határaikon történő ellenőrzések fokozatos megszüntetéséről szóló, 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló, 1990. június 19-i egyezmény [2] (a továbbiakban: Schengeni Egyezmény) 21. cikke értelmében a schengeni vívmányokat teljeskörűen végrehajtó tagállamok által kiadott tartózkodási engedélyeket az egységes vízummal kölcsönösen egyenértékűnek kell elismerni.

(2) A hatályos közösségi szabályok azonban nem rendelkeznek a személyek külső határokon történő egyszerűsített ellenőrzéséről, amely révén a harmadik országok által kiadott tartózkodási engedélyek a közös térségen történő átutazás vagy rövid távú tartózkodás céljára kiadott egységes vízummal egyenértékűként lennének elismerhetők.

(3) Svájcban kiadott tartózkodási engedéllyel rendelkező harmadik országok állampolgárainak, akikre a külső határok átlépésekor vízumkötelezettség alá eső, illetve az e kötelezettség alól mentes harmadik országbeli állampolgárok országainak felsorolásáról szóló, 2001. március 15-i 539/2001/EK tanácsi rendelet [3] alapján vízumkötelezettség vonatkozik, a származási országba történő visszatéréskor a közös térségen való átutazáshoz vízumot kell igényelniük. Ennek következményeként a tagállamok svájci konzuli képviseleteinek nagyszámú, az ilyen harmadik országbeli állampolgárok által benyújtott vízumkérelemmel kapcsolatban kell eljárniuk. Hasonló nehézségek jelentkeznek a Liechtenstein által kiadott tartózkodási engedélyek birtokosainak vízumkérelmei tekintetében is.

(4) A schengeni vívmányok két lépésben történő végrehajtásának eredményeként a 2004. május 1-jén az Európai Unióhoz csatlakozott új tagállamok ettől az időponttól kezdődően kötelesek a Svájc és Liechtenstein által kiadott tartózkodási engedéllyel rendelkező, az 539/2001/EK rendelet értelmében vízumkötelezettség alá tartozó harmadik országok állampolgárai számára nemzeti vízumot kiadni. Néhány új tagállam aggodalmát fejezte ki az e következményeként a svájci és a liechtensteini konzulátusaikra háruló igazgatási többletteher miatt.

(5) A tagállamok számára nem tűnik szükségesnek, hogy a személyek e csoportja vízumkötelezettség alá tartozzon, mivel az illegális bevándorlás tekintetében alacsony kockázatot jelentenek a tagállamok számára.

(6) Mind a schengeni vívmányokat teljeskörűen végrehajtó tagállamok, mind az új tagállamok svájci és liechtensteini konzuli képviseletei helyzetének megoldása céljából a svájci és a liechtensteini hatóságok által kiadott egyes tartózkodási engedélyeknek az egységes vagy a nemzeti vízummal egyenértékűként való elismerésén alapuló egyszerűsített rendszert kell bevezetni a személyek külső határokon történő ellenőrzése céljából.

(7) Az ilyen elismerést az átutazás céljára kell korlátozni azon lehetőség sérelme nélkül, hogy a tagállamok rövid távú tartózkodásra jogosító vízumot adjanak ki.

---

[1] Az Európai Parlament 2006. április 6-i véleménye (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2006. június 1-jei határozata.

[2] HL L 239., 2000.9.22., 19. o.

[3] HL L 81., 2001.3.21., 1. o. A legutóbb a 851/2005/EK rendelettel (HL L 141., 2005.6.4., 3. o.) módosított rendelet.

(8) Az elismerési rendszer alkalmazása a schengeni vívmányokat teljeskörűen végrehajtó tagállamok számára kötelező, és választható azon új tagállamok számára, amelyek az átmeneti időszak folyamán a 2003-as csatlakozási okmány 3. cikke (2) bekezdésének első albekezdésével összhangban a Tanács által meghatározandó időpontig alkalmazzák a személyek külső határokon történő, egyes dokumentumoknak a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia által a területükön történő átutazás céljából kiadott nemzeti vízumaikkal egyenértékűként való egyoldalú elismerésén alapuló ellenőrzése egyszerűsített rendszerének bevezetéséről szóló, 2006. június 14-i 895/2006/EK európai parlamenti és tanácsi határozatot ([1]).

(9) A személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (schengeni határ-ellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló, 2006. március 15-i 562/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ([2]) 5. cikkének (1) bekezdésében meghatározott beutazási feltételeket teljesíteni kell, azon rendelet 5. cikke (1) bekezdésének b) pontjában megállapított feltétel kivételével úgy, hogy e határozat egyenértékűségi rendszert hoz létre a Svájc és Liechtenstein által kiadott átutazóvízumok és tartózkodási engedélyek tekintetében.

(10) Mivel e határozat célja közvetlenül érinti a vízumokra vonatkozó közösségi vívmányokat, és e célt a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, és ezért az e határozat terjedelménél és hatásánál fogva közösségi szinten jobban megvalósítható, a Közösség intézkedéseket hozhat a Szerződés 5. cikkében meghatározott szubszidiaritás elvének megfelelően. Az e cikkben meghatározott arányosság elvének megfelelően ez a határozat nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.

(11) E határozat Izland és a Norvégia tekintetében a schengeni vívmányok rendelkezéseinek továbbfejlesztését jelenti az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság közötti, az e két államnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról kötött megállapodás értelmében, amelyek az említett megállapodás alkalmazására vonatkozó egyes rendelkezésekről szóló 1999/437/EK tanácsi határozat ([3]) 1. cikkének A. pontjában említett területhez tartoznak.

(12) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével összhangban Dánia nem vesz részt e határozat Tanács által történő elfogadásában, és a határozat vagy annak alkalmazása rá nézve nem kötelező. Mivel e határozat az Európai Közösséget létrehozó szerződés harmadik része IV. címének rendelkezései szerinti schengeni vívmányokra épül, az említett jegyzőkönyv 5. cikkével összhangban Dánia az e határozat elfogadásától számított hat hónapon belül dönt arról, hogy nemzeti jogában végrehajtja-e azt.

(13) E határozat a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését jelenti, amelyekben az Egyesült Királyság nem vesz részt a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről szóló, 2000. május 29-i 2000/365/EK tanácsi határozatnak ([4]) megfelelően. Az Egyesült Királyság nem vesz részt ennek elfogadásában, és a határozat vagy annak alkalmazása rá nézve nem kötelező.

(14) E határozat a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését jelenti, amelyekben Írország az Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezéseinek alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről szóló, 2002. február 28-i 2002/192/EK tanácsi határozatnak ([5]) megfelelően nem vesz részt. Írország nem vesz részt a határozat elfogadásában, és a határozat vagy annak alkalmazása rá nézve nem kötelező,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Ez a határozat az 539/2001/EK rendelet értelmében vízumkötelezettség alá tartozó harmadik országok állampolgárai részére Svájc és Liechtenstein által kiadott tartózkodási engedélyek tagállamok által átutazásra kiadott egységes vagy nemzeti vízumukkal egyenértékűként való egyoldalú elismerésén alapuló, egyszerűsített rendszert vezet be a személyek külső határokon történő ellenőrzése tekintetében.

E határozat végrehajtása nem érinti az 562/2006/EK rendelet 5–13. és 18–19. cikkével összhangban a személyek külső határokon lefolytatandó ellenőrzését.

2. cikk

A schengeni vívmányokat teljeskörűen végrehajtó tagállamok egyoldalúan elismerik a mellékletben felsorolt, Svájc és Liechtenstein által kiadott tartózkodási engedélyeket.

([1]) Lásd e Hivatalos Lap 1 oldalát.
([2]) HL L 105., 2006.4.13., 1. o.
([3]) HL L 176., 1999.7.10., 31. o.
([4]) HL L 131., 2000.6.1., 43. o.
([5]) HL L 64., 2002.3.7., 20. o.

Azon új tagállamok, amelyek alkalmazzák a 895/2006/EK határozatot, az e határozat mellékletében felsorolt tartózkodási engedélyeket a Tanács által a 2003-as csatlakozási okmány 3. cikke (2) bekezdésének első albekezdésével összhangban meghatározandó időpontig egyoldalúan a saját nemzeti átutazóvízumukkal egyenértékűnek ismerhetik el.

3. cikk

A harmadik ország állampolgára tagállam(ok) területén történő átutazásának időtartama nem haladhatja meg az öt napot.

A mellékletben felsorolt dokumentumok érvényességi időtartamának le kell fednie az átutazás időtartamát.

4. cikk

Azon új tagállamok, amelyek e határozat alkalmazása mellett döntenek 2006. augusztus 1-jéig értesítik erről a Bizottságot. A Bizottság az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzéteszi az új tagállamok által közölt tájékoztatást.

5. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

A határozatot addig a napig kell alkalmazni, amíg a Schengeni Egyezmény 21. cikkének rendelkezései Svájc és Liechtenstein tekintetében végrehajtásra nem kerülnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás 15. cikkének megfelelően.

6. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei az Európai Közösséget létrehozó szerződéssel összhangban.

Kelt Strasbourgban, 2006. június 14-én.

az Európai Parlament részéről	*a Tanács részéről*
az elnök	*az elnök*
J. BORRELL FONTELLES	H. WINKLER

MELLÉKLET

A Svájci Államszövetség és Liechtenstein által kiadott, a 2. cikkben említett tartózkodási engedélyek listája

A. SVÁJC ÁLTAL KIADOTT TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLYEK

— Ausländerausweis B/Livret pour étrangers B/Libretto per stranieri B/Legitimaziun d'esters B (B típusú ideiglenes tartózkodási engedély. Három- vagy négynyelvű változatban kiállítva) (szürke)

— Ausländerausweis C/Livret pour étrangers C/Libretto per stranieri C (C típusú állandó tartózkodási engedély) (zöld)

— Ausländerausweis Ci/Livret pour étrangers Ci/Libretto per stranieri Ci (Ci típusú tartózkodási engedély nemzetközi szervezetek tisztviselőinek és a Svájcban található külképviseletek tagjainak a svájci munkaerőpiacon jövedelemszerző tevékenységet folytató házastársai és (25 éves korig) gyermekei számára (piros)

— Legitimationskarten (Aufenthaltsbewilligung) vom Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten/Cartes de légitimation (titres de séjour) du Département fédéral des affaires étrangères/Carte di legittimazione (titoli di soggiorno) del Dipartimento federale degli affari esteri (A Szövetségi Külügyi Hivatal személyazonosító igazolványai (tartózkodási engedélyek)

  — Legitimationskarte „B" (mit rosafarbigem Streifen): Missionschefs der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, leitende Beamte internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation „B" (à bande rose): Chefs de mission diplomatique, permanente ou spéciale, membres de la haute direction des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione „B" (a banda rosa): capimissione di missioni diplomatiche permanenti o speciali, funzionari superiori di organizzazioni internazionali e loro familiari che beneficiano dello stesso statuto (B típusú személyazonosító igazolvány (rózsaszín csíkkal): diplomáciai, állandó vagy különleges missziók vezetői, a nemzetközi szervezetek felső vezetői és ugyanilyen státusú családtagjaik)

  — Legitimationskarte „C" (mit rosafarbigem Streifen): Mitglieder des diplomatischen Personals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, Beamte internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation „C" (à bande rose): membres du personnel diplomatique des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales, hauts fonctionnaires des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione „C" (a banda rosa): membri del personale diplomatico di missioni diplomatiche permanenti o speciali, funzionari di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto (C típusú személyazonosító igazolvány (rózsaszín csíkkal): a diplomáciai, állandó vagy különleges missziók diplomáciai személyzetének tagjai, a nemzetközi szervezetek vezető tisztviselői és ugyanilyen státusú családtagjaik)

  — Legitimationskarte „D" (mit blauem Streifen): Mitglieder des Verwaltungs- und technischen Personals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation „D" (à bande bleue): membres du personnel administratif et technique des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione „D" (a banda blu): membri del personale amministrativo e tecnico di missioni diplomatiche permanenti o speciali e familiari che beneficiano dello stesso statuto (D típusú személyazonosító igazolvány (kék csíkkal): a diplomáciai, állandó vagy különleges missziók igazgatási és műszaki személyzetének tagjai és ugyanilyen státusú családtagjaik)

  — Legitimationskarte „D" (mit braunem Streifen): Beamte der Kategorie Berufspersonal internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation „D" (à bande brune): fonctionnaires de la catégorie professionnelle des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione „D" (a banda marrone): funzionari appartenenti alla categoria del personale di carriera di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto (D típusú személyazonosító igazolvány (barna csíkkal): a nemzetközi szervezetek személyzetéhez tartozó tisztviselők és ugyanilyen státusú családtagjaik)

— Legitimationskarte „E” (mit violettem Streifen): Mitglieder des Dienstpersonals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, Beamte der allgemeinen Dienste internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation „E” (à bande violette): membres du personnel de service des missions diplomatiques, permanentes et spéciales, fonctionnaires des services généraux des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione „E” (a banda viola): membri del personale di servizio di missioni diplomatiche permanenti e speciali, funzionari dei servizi generali di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto (E típusú személyazonosító igazolvány (lila csíkkal): a diplomáciai, állandó vagy különleges missziók kisegítő személyzetének tagjai, a nemzetközi szervezetek általános szolgálatainak tisztviselői és ugyanilyen státusú családtagjaik)

— Legitimationskarte „F” (mit gelbem Streifen): private Hausangestellte der Mitglieder der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und der von Berufs-Konsularbeamten geleiteten konsularischen Vertretungen sowie private Hausangestellte der Beamten internationaler Organisationen/Carte de légitimation „F” (à bande jaune): domestiques privés des membres des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et des postes consulaires de carrière et domestiques privés des fonctionnaires des organisations internationales/Carta di legittimazione „F” (a banda gialla): personale domestico privato di membri di missioni diplomatiche permanenti o speciali e di rappresentanze consolari dirette da funzionari consolari di carriera nonché personale domestico privato di funzionari di organizzazioni internazionali (F típusú személyazonosító igazolvány (sárga csíkkal): a diplomáciai, állandó vagy különleges missziók és a konzuli képviseletek tagjainak háztartási alkalmazottai, valamint a nemzetközi szervezetek tisztviselőinek háztartási alkalmazottai)

— Legitimationskarte „G” (mit türkisem Streifen): Beamte internationaler Organisationen mit Arbeitsvertrag von begrenzter Dauer und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation „G” (à bande turquoise): fonctionnaires des organisations internationales (contrat de travail „court terme”) et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione „G” (a banda turchese): funzionari di organizzazioni internazionali con contratto di lavoro a durata determinata e familiari che beneficiano dello stesso statuto (G típusú személyazonosító igazolvány (türkizkék csíkkal): a nemzetközi szervezetek tisztviselői (rövid távú munkaszerződéssel) és ugyanilyen státusú családtagjaik)

— Legitimationskarte „H” (mit weißem Streifen): Personen ohne Privilegien und Immunitäten, die ermächtigt sind, Mitglieder der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und der konsularischen Vertretungen zu begleiten, Mitarbeiter internationaler Organisationen ohne Beamtenstatus/Carte de légitimation „H” (à bande blanche): personnes sans privilèges et immunités autorisées à accompagner les membres des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et des consulats, collaborateurs des organisations internationales qui ne font pas partie des fonctionnaires de ces dernières/Carta di legittimazione „H” (a banda bianca): persone senza privilegi e immunità autorizzate a accompagnare membri di missioni diplomatiche permanenti o speciali e di consolati, collaboratori di organizzazioni internazionali senza statuto di funzionari (H típusú személyazonosító okmány (fehér csíkkal): a kiváltságokkal és mentességekkel nem rendelkező személyek, akik jogosultak a diplomáciai, állandó vagy különleges missziók vagy konzulátusok tagjait elkísérni, a nemzetközi szervezetek tisztviselői státus nélküli munkatársai)

— Legitimationskarte „I” (mit olivem Streifen): Personal nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation „I” (à bande olive): membres du personnel non suisse du Comité international de la Croix-Rouge et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione „I” (a banda oliva): membri del personale non svizzero del Comitato internazionale della Croce Rossa e familiari che beneficiano dello stesso statuto (I típusú személyazonosító igazolvány (olívazöld csíkkal): a Vöröskereszt nemzetközi bizottsága személyzetének nem svájci állampolgárságú tagjai és ugyanilyen státusú családtagjaik)

— Legitimationskarte „K” (mit rosafarbigem Streifen): Berufs-Postenchefs und Berufs-Konsularbeamte der konsularischen Vertretungen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation „K” (à bande rose): chefs de poste consulaire de carrière, fonctionnaires consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione „K” (a banda rosa): capiposto consolari di carriera e funzionari consolari di carriera di rappresentanze consolari e familiari che beneficiano dello stesso statuto (K típusú személyazonosító igazolvány (rózsaszín csíkkal): a konzuli képviseletek vezetői, konzulátusi tisztviselők és ugyanilyen státusú családtagjaik)

— Legitimationskarte „K” (mit blauem Streifen): Berufs-Konsularangestellte und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation „K” (à bande bleue): employés consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione „K” (a banda blu): impiegati consolari di carriera e familiari che beneficiano dello stesso statuto (K típusú személyazonosító igazolvány (kék csíkkal): konzulátusi alkalmazottak és ugyanilyen státusú családtagjaik)

— Legitimationskarte „K" (mit violettem Streifen): Mitglieder des dienstlichen Hauspersonals von berufs-konsularischen Vertretungen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation „K" (à bande violette): membres du personnel de service des représentations consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione „K" (a banda viola): membri del personale di servizio di rappresentanze consolari di carriera e familiari che beneficiano dello stesso statuto (K típusú személyazonosító igazolvány (lila csíkkal): a konzuli képviseletek szolgálati személyzetének tagjai és ugyanilyen státusú családtagjaik)

— Legitimationskarte „K" (mit weißem Streifen): Honorar-Postenchefs von konsularischen Vertretungen/Carte de légitimation „K" (à bande blanche): chefs de poste consulaire honoraire/Carta di legittimazione „K" (a banda bianca): capiposto onorari di rappresentanze consolari (K típusú személyazonosító igazolvány (fehér csíkkal): konzuli képviseletek tiszteletbeli vezetői)

— Legitimationskarte „L" (mit sandfarbigem Streifen): Personal nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit der Internationale Gemeinschaft der Roten Kreuz- und Roten Halbmond-Gesellschaften und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation „L" (à bande de couleur sable): membres du personnel non suisse de la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione „L" (a banda color sabbia): membri del personale non svizzero della Federazione internazionale delle Società della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa e familiari che beneficiano dello stesso statuto (L típusú személyazonosító igazolvány (homokszínű csíkkal): a Vöröskereszt és Vörösfélhold Társaságok Nemzetközi Szövetsége személyzetének nem svájci állampolgárságú tagjai és ugyanilyen státusú családtagjaik)

— Legitimationskarte „O" (mit grauem Streifen): Mitglieder des Personals nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit der Generaldelegation Palästinas und der ständigen Beobachtermission Palästinas und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation „O" (à bande grise): membres du personnel non suisse de la Délégation générale de Palestine et de la Mission permanente d'observation de la Palestine et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione „O" (a banda grigia): membri del personale non svizzero della Delegazione generale di Palestina e della Missione permanente di osservazione della Palestina e familiari che beneficiano dello stesso statuto (O típusú személyazonosító igazolvány (szürke csíkkal): a Palesztin Általános Delegáció és a Palesztin Állandó Megfigyelő Misszió nem svájci állampolgárságú személyzetének tagjai és ugyanilyen státusú családtagjaik)

— Legitimationskarte „S" (mit grünem Streifen): Mitglieder des Personals schweizerischer Staatsangehörigkeit der diplomatischen, ständigen und der Spezialmissionen, Beamte schweizerischer Staatsangehörigkeit internationaler Organisationen/Carte de légitimation „S" (à bande verte): membres du personnel de nationalité suisse des missions diplomatiques, permanentes et spéciales, fonctionnaires de nationalité suisse des organisations internationales/Carta di legittimazione „S" (a banda verde): membri del personale di nazionalità svizzera di missioni diplomatiche permanenti e speciali, funzionari di nazionalità svizzera di organizzazioni internazionali (S típusú személyazonosító igazolvány (zöld csíkkal): a diplomáciai, állandó és különleges missziók személyzetének svájci állampolgárságú tagjai, a nemzetközi szervezetek svájci állampolgárságú tisztviselői)

— Funktionsbescheinigung für wissenschaftliches Personal des CERN nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit/Attestation de fonctions à l'usage du personnel scientifique non suisse du CERN/Attestato di funzione ad uso del personale scientifico non svizzero del CERN (a CERN nem svájci állampolgárságú tudományos személyzete számára kiadott szolgálati igazolvány)

— Bescheinung für Familienmitglieder des wissenschaftlichen Personals des CERN nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit/Attestation à l'usage des membres de la famille du personnel scientifique non suisse du CERN/Attestato ad uso dei familiari del personale scientifico non svizzero del CERN (a CERN nem svájci állampolgárságú tudományos személyzetének családtagjai számára kiadott igazolvány)

B. LIECHTENSTEIN ÁLTAL KIADOTT TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLYEK

— Jahresaufenthaltsbewilligung (ideiglenes tartózkodási engedély)

— Niederlassungsbewilligung (határozatlan időtartamra érvényes letelepedési engedély).